



Sexwork-Info

Български / Bulgarisch

Заетост в сферата на сексуалните услуги Информационна брошура

Виена, 2024

Служебна Информация

БМСГК Щубенринг 1, 1010 Виена

Отговорност за съдържанието Работна група „ Сексуални услуги – подобряване на условията за предотвратяване на експлоатация“ (Подработна група на работна група „Трафик на хора“ – Task Force Menschenhandel)

Окончателна редакция: Мари-Терез Прантнер/Юлия Амброс

Корица: Изабела Хафеле

Информацията предоставена в тази публикация, въпреки внимателната ѝ подготовка, не дава гаранция относно нейната вярност и точност. Поемането на отговорност от страна на издателката е напълно изключено. Правните тълкования представляват необвързващото мнение на издателката.

Виена, април 2024 г., 4-то издание

Съдържание

1 Сексът като вид заетост.....	4
2 Консултация и информация.....	5
3 Легална работа-преглед.....	6
4 Легални места за работа.....	8
5 Вие идвате от друга страна.....	10
6 Права и съвети.....	12
7 Здраве и сексуални услуги.....	14
8 Редовни прегледи.....	17
9 Здравно и социално осигуряване.....	19
10 Данъци-данъчна служба.....	23
11 Какво да правим при полицейски проверки?.....	30
12 Важни адреси.....	32

1 Сексът като вид заетост

Тази брошура е предназначена за лица, които имат намерение да предлагат сексуални услуги в Австрия или вече предлагат такива.

„Проституция“ – „Сексуална услуга“

В тази брошура думата „проституция“ ще бъде съзнателно рядко използвана, наместо нея ще бъде използвано понятието „сексуална услуга“. Като сексуално обслужващ/обслужваща, Вие предлагате една услуга, а не „себе си“ или Вашето тяло. Вие печелите по този начин легално Вашата прехрана. Понятието „сексуална услуга“ изяснява, че в случая става въпрос за вид трудова заетост.

Тук ще намерите най-важните напътствия за легална и безопасна работа в Австрия.

„Сексуална заетост“ – „Сексуална услуга“

Освен понятието „сексуална услуга“ в немскоговорящите страни бива използвано и понятието „Сексуърк“ („Sexwork“ от английски език), което още веднъж подчертава, че става въпрос за вид трудова заетост.

2 Консултация и информация

Някои консултантски центрове в Австрия специално информират, консултират и подпомагат заетите в сферата на сексуалните услуги и се ангажират за подобряването на техните условия на живот и работа.

Кой може да бъде консултиран?

Ако Вие сте зает/а в сферата на сексуалните услуги, искате да започнете заетост или сте били зает/а, можете да бъдете консултиран/а:

- независимо от това дали сте **легално или нелегално**
- зает/а-означава, че дори ако работите без задължителните редовни контролни прегледи (виж раздел 8)
- независимо от Вашия произход или право на престой

Какво се предлага?

- информация и консултация относно социални, правни и здравни въпроси-лично, по телефон или имейл
- подпомагане при лични кризи-психосоциална консултация
- консултация и по Вашите работни места (Streetwork-улична социална работа)
- консултация и информационен материал на различни езици
- придружаване до институции, ведомства, доктори и т.н.
- индивидуални предложения за подпомагане, курсове и занимания в свободното време
- незабавна помощ, ако Вие сте заети в сферата на сексуалните услуги не по свое желание



Всички предоставяни услуги на тези консултантски центрове са **БЕЗПЛАТНИ**, всички разговори са **ПОВЕРИТЕЛНИ** и по-желание **АНОНИМНИ**! Адресите ще намерите в раздел 12.

3 Легална работа-преглед

Във всяка австрийска федерална провинция има собствени закони, които регламентират предлагането на сексуални услуги. Австрия – федерални провинции и техните главни градове



- във всички провинции имате право в **определени бордеи** (например-публичен дом, сауна, бар, студио, клуб, студио за масажи „Ароматемпел“ („Aromatempel“),...) да упражнявате легално дейност. За момента в провинция Форарлберг няма лицензиран публичен дом. Затова там няма законни условия за предлагане на сексуални услуги.
- някои федерални провинции разрешават посещения в дома на клиентите („**Hausbesuche**“)
- уличната проституция („**Straßenprostitution**“) (= вербуването на клиенти на улицата) е разрешено само във Виена – като е времево и пространствено ограничено, и по-специално забранено в жилищните райони: точното регламентиране може да бъде намерено на <https://www.wien.gv.at/verwaltung/prostitution>

- понататъшни разлики има преди всичко при възрастовата граница, задълженията за регистрация и ограничения относно пространственото упражняване на дейността

Условия

- минималната възраст е 18 години, в някои федерални провинции 19 години
- легално работно място-виж раздел 4
- легален престой-виж раздел 5

Необходими стъпки

- в Бургенланд и Виена Вие трябва да регистрирате **упражняването на Вашата дейност**: във Виена при дирекция на Националната полиция (Landespolizeidirektion) и в Бургенланд в общината (Gemeinde), към която искате да предлагате Вашите услуги
- **първоначален преглед** при местния отговорен здравен пункт. След като резултатите са налице, Вие получавате официален документ със снимка (= здравна книжка, карта или картон). Следващите задължителни редовни контролни прегледи се нанасят в този документ- виж раздел 8
- регистрация при компетентния **здравно-осигурителен институт за самостоятелно заети лица (SVS)**, ако смятате да работите като самостоятелно заето лице-виж раздел 9
- регистрация при данъчната служба, ако смятате да работите като самостоятелно заето лице-виж раздел 10



Повече информация ще получите при консултантските центрове, адресите ще намерите в раздел 12.

4 Легални места за работа

Във всяка федерална провинция важат различни задължения и ограничения. Моля информирайте се навреме при консултантските центрове или отговорните институции относно тези правила!

Работа в бордеи

Вие имате право да работите само на места, които са регистрирани официално като бордеи- независимо от тяхното наименование (например: публичен дом, сауна, бар, студио, клуб, масажен салон „Ароматемпел“ („Aromatempel“),...).

Ако Вие инициирате или извършвате сексуални услуги, на място, което не е официално регистрирано като бордей, на Вас може да Ви бъде наложена глоба, дори в случай, че Вашата здравна книжка (= карта или картон) е валидна.

Улична проституция-вербуване на клиенти на улицата

Вербуването на клиенти на улицата е разрешено само във Виена – като е времево и пространствено ограничено, и по-специално забранено в жилищните райони: точното регламентиране може да бъде намерено на <https://www.wien.gv.at/verwaltung/prostitution>.

Моля обърнете внимание, че в цяла Австрия е забранено извършването на сексуални услуги на улицата или в други местни райони!

Извършване на сексуални услуги в рамките на собственото жилище („Wohnungsprostitution“)

В цяла Австрия е забранено предлагането и извършването на сексуални услуги в рамките на собственото жилище.

„Домашни посещения“

В някои федерални провинции е разрешено предлагането и извършването на сексуални услуги в домовете на клиентите.

Работа в ескорт

При определени условия в Австрия е позволено посредничеството на контакти между заетите в сферата на сексуалните услуги и клиентите.



Внимание! Без значение в какъв обсег упражнявате Вашата дейност, дали в бордей, на улицата, в ескорт и т.н., **решението, дали ще вземете някой клиент, кои сексуални услуги предлагате и на какви цени, трябва да е изцяло Ваше.** Виж раздел 6.



Повече информация ще получите при консултантските центрове, адресите ще намерите в раздел 12.

5 Вие идвате от друга страна

Условията за предлагане на сексуални услуги са:

- легален престой в Австрия
- адресна регистрация (в случай, че не пътувате презгранично всеки ден): Вие сте задължени да се регистрирате адресно в Австрия, дори ако се намирате в Австрия само от няколко дена

Вие сте гражданин/гражданка на страна членка на ЕС или ЕИП ?

- като гражданин/гражданка на ЕС или ЕИП имате свободен достъп до пазара на труда и имате право да работите като самостоятелно зает/а или несамостоятелно зает/а!
- ако имате намерение да останете повече от три месеца в Австрия, ще бъде необходимо да Ви бъде издаден сертификат за регистрация, можете да го получите от Магистрат 35 във Виена (МА 35) или в общината по местоживеене, където е направена Вашата адресна регистрация.

Гражданин/гражданка ли сте на трета страна „Drittstaatsangehörige“?

Ако не сте гражданин/гражданка на държава-членка на ЕС или ЕИП, Вие сте гражданин/гражданка на трета страна. Информирайте се относно условията, при които можете да работите в Австрия!

- като турист/ка нямате право да работите;
- също така ако притежавате право на престой в друга страна-членка на ЕС (например карта за продължително пребиваване за Европейската Общност издадена в Испания), нямате автоматично право на работа в Австрия.



Повече информация ще получите при консултантските центрове, адресите ще намерите в раздел 12.

6 Права и съвети

Независимо от това къде работите, Вие определяте сами:



- **КОИ** клиенти да обслужвате
- **КАКВИ** услуги да предлагате

Никой няма право да определя вместо Вас!

Долуизброените точки са забранени и подлежат на НАКАЗАНИЕ в Австрия:

- никой няма право да Ви принуди да извършвате сексуални услуги!
- никой няма право да Ви принуди да приемате клиент!
- никой няма право да Ви принуди да предлагате определени практики!
- никой няма право да Ви принуди да работите без презерватив!
- никой няма право без Ваше позволение да публикува Ваши снимки или обяви!
- никой няма право да Ви отнема Вашите пари!
- никой няма право да Ви отнеме паспорта или здравната книжка (= карта или картон)!
- никой няма право да заплашва Вас или Вашето семейство!



Ако сте засегнати от заплахи, насилие или експлоатация или се нуждаете от друга помощ и подкрепа, свържете се с горещата **телефонна линия на полицията 133** или с **консултативен център**, чиито адреси можете да намерите в глава 12.

Съвети за сигурна работа

- преди да започнете да предлагате сексуални услуги, обмислете добре, кои практики бихте искали да предлагате
- ще увеличи Вашата сигурност, ако се уговорите с колега/колежка и поддържате телефонна връзка по време на работа. Ако работите на улицата, Ваши колеги/колежки могат да запишат номера на колата на клиента. Ако правите посещения по домовете може да съобщите адреса на клиента на Ваш колега/колежка
- не се качвайте на превозно средство с повече клиенти
- не дискутирайте сами с недоволни клиенти, извикайте при разговора колеги/колежки или работещи в заведението. Ако работите чрез ескорт сървиз, можете да прекратите срещата
- не подписвайте нищо, което не разбирате
- запазете оригиналните документи при себе си-например паспорт, здравна книжка или адресна регистрация. Представяйте само копия

7 Здраве и сексуални услуги

Физическо здраве

За да имате достъп до безплатно и евтино медицинско обслужване, трябва да сте **здравно осигурени** (виж раздел 9).

Инфекции предавани по полов път (STIs)

Сигурен метод за предпазване от болести предавани по полов път е ползването на презервативи. Съществуват различни пътища на инфекцията. При орални и анални практики без предпазни средства може да се стигне до заразяване.

Правилна употреба на работните материали

- презервативите трябва да имат валиден срок на годност и да бъдат съхранявани правилно
- използвайте само собствените си презервативи
- важно е презервативът да бъде правилно поставен. Не забравяйте да оставяте достатъчно обезвъздушено място на върха на презерватива, за да не се спуска той
- овлажняващи средства на водна и силиконова основа намаляват риска от спукване на презерватива
- не поставяйте никога два презерватива един върху друг, за да не се скъсат
- поставяйте сами презерватива и не разчитайте за това на клиента, убедете се, че при проникване презервативът е на правилното място

- смяната на презерватива е важна, особено при смяна от анален към вагинален секс
- използвайте по време на менструация гъба за менструация („Soft Tampon“). Лекарите не препоръчват да се работи по време на цикъл, тъй като риска от заразяване е по-голям
- ако ползвате секс-игралки, ги дезинфекцирайте след всяко ползване и ползвайте презервативи
- за защита по време на орален секс ползвайте презервативи или латексови кърпички за запазване на интимните части

Как да предотвратя нежелана бременност?

Презервативът не е най-сигурният контрацептив за предотвратяване на нежелана бременност. За сигурност ползвайте допълнителни контрацептивни методи (противозачатъчни таблетки, спирала, тримесечни хормонални инжекции и т. н.). Можете да получите повече информация от Вашия гинеколог/Вашата гинеколожка или в рамките на редовните контролни прегледи (виж раздел 8).

Ако не сте ползвали други контрацептиви и презерватива се спука, можете да вземете в рамките на 72 часа противозачатъчна таблетка след полов акт („Pille danach“). Тя може да бъде закупена в аптеката без рецепта.

Психично здраве

Сексуалните услуги биват често заклеймявани и дискриминирани. Това ощетяващо отношение и самата работа могат да бъдат натоварващи за психиката. Ако имате симптоми като нарушения на съня, чувство на тревожност, депресивно настроение, нарастваща апатия, загуба на апетит или мисли за самоубийство, обърнете се към консултативен център. Там можете да говорите за това открито и поверително. Консултациите са анонимни и безплатни!



Можете да получите повече информация от консултативните центрове, чиито адреси се намират в раздел 12.

8 Редовни прегледи

Ако искате да предлагате сексуални услуги, трябва преди да започнете извършването на дейността, да се подложите на задължителен първоначален преглед. Този преглед има за цел да установи отсъствието на инфекции предавани по полов път (Sexually Transmitted Infections или STIs- от английски език).

Този преглед трябва да бъде повторен най-късно след **6 седмици** (задължителни редовни контролни прегледи). Ако забележите симптоми като междуменструално кървене, изпускане на секрет, болка при уриниране, сърбеж, обрив и зачервяване в областта на гениталиите, пожълтяване на кожата и очите, болка по време на полов акт или подути лимфни възли в областта на слабините, потърсете лекар възможно най-скоро.

При първия преглед се взима натривка и кръв. Ако резултатите са негативни, Вие получавате официален документ със снимка (здравна книжка, карта или картон). Този документ служи като удостоверение за извършения преглед. Ако извършвате сексуални услуги трябва да носите този документ със себе си и да го показвате при проверки.

При всеки следващ преглед също се взима натривка, а взимането на кръв се повтаря най-малко на всеки 12 седмици.

Задължителните редовни контролни прегледи се извършват безплатно от отговорната здравната служба. В случай, че Ви се начислят такси за прегледа, то Вие може да изискате те да Ви бъдат възстановени. Информирайте се при някой от консултантските центрове.

Моля, имайте предвид, че задължителните прегледи **не съдържат гинекологични прегледи** (цитонамазка, ПАП-тест). Ако желаете гинекологичен и урологичен преглед, обърнете се към лекари-специалисти.

За да бъдете сигурни, че не страдате от туберкулоза, се препоръчва веднъж годишно провеждане на преглед чрез рентген на белите дробове. В някои федерални райони този преглед е задължителен.



Повече информация ще получите при консултантските центрове, адресите ще намерите в раздел 12.

9 Здравно и социално осигуряване

Ако работите в Австрия, то Вие имате нужда от валидна здравна и социална осигуровка. Каква осигуровка Ви е необходима, зависи от конкретните обстоятелства. Информирайте се при някой от консултантските центрове.

А. Осигуровка при самостоятелна заетост

Ако работите като **самостоятелно заето лице**, трябва да се погрижите за Вашата осигуровка. В този случай отговорният орган е здравно-осигурителният институт за самостоятелно заети лица (**Sozialversicherung der Selbständigen (SVS)**).



Внимание! Вие трябва да се регистрирате към здравно-осигурителния институт в рамките на един месец – **независимо от Вашия доход!**

а. Доход над границата на минималния осигурителен доход

Ако Вашият годишен доход надхвърля границата от € 6.221,28 (за 2024), то тогава Вие трябва да се осигурявате към здравно-осигурителния институт за самостоятелно заети лица (SVS). Тази граница на минималния осигурителен доход важи, независимо от това, дали имате допълнителен доход към Вашата самостоятелна заетост или не.

Тази осигуровка съдържа **здравна осигуровка, осигуровка при трудова злополука, пенсионна осигуровка**, както и фонд обезщетение на самостоятелно заети лица.

Осигурителният период започва от първия работен ден.

Прекратяване на осигуровката е възможно само в случай, че минималният осигурителен годишен доход се намира под осигурителната граница , в противен случай, ако не заплащате редовно Вашите вноски ще натрупате дългове!

б. Доход под границата на минималния осигурителен доход

Ако Вашият доход е под границата на минималния осигурителен доход от € 6.221,28 (за 2024), трябва въпреки това да се регистрирате при здравно-осигурителния институт за самозаети лица (SVS)! **Но в този случай Вие можете да изберете свободно, дали да се осигурявате.**

в. Осигуровка „Opting-In“

Ако сте под границата на минималния осигурителен доход, здравният-осигурителен институт за самостоятелно заети лица (**Sozialversicherung der Selbständigen (SVS)**) предлага една изгодна възможност за осигуряване, така наречената **„Opting-In“ осигуровка**. Осигурителният период започва от деня, в който молбата за регистрация на „Opting in“ бъде получена в здравно-осигурителния институт за самозаети лица (SVS).

Тази осигуровка **съдържа здравна**, както **и осигуровка при трудова злополука**, но не и пенсионна осигуровка. „Opting-In“ – осигуровката възлиза в момента на около € 45 (за 2024). Вноските се заплащат на тримесечие (Quartal) (около € 135). Можете да се споразумеете и за месечни вноски.

Ако не желаете повече да се осигурявате трябва да прекратите осигуровката писмено. В противен случай вноските Ви ще продължават да текат! Ако прекратите Вашата дейност за по-дълго време, то Вие можете да замразите Вашите осигуровки за този период.

г. Кооперация между данъчната служба и здравно-осигурителния институт

Когато се отчитате данъчно с данъчна декларация (Einkommensteuererklärung) в края на годината, данъчната служба (Finanzamt) препраща Вашата данъчна декларация на здравно-осигурителния институт за самостоятелно заети лица (SVS)! Според получената информация здравно-осигурителният институт изчислява законните осигурителни вноски и ги сравнява с вноските, които вече сте заплатили. Ако не сте били въобще осигурени към здравно-осигурителния институт за самостоятелно заети лица (SVS), то тогава ще трябва да заплатите Вашите осигурителни вноски (може би дори за предни години), както и наказателна вноска!

Б) Осигуровка чрез собственик / собственичка на бордей

Ако извършвате услуги, които погледнати от социално-осигурителна правна гледна точка биват извършени под формата на несамостоятелна заетост (например работите барманка или сервитьорка) и действителните условия на работа се равняват на трудовоправни отношения (например времето Ви на работа е указано), тогава собственикът/собственичката на бордей е задължен да Ви осигурява при отговорната регионална здравно-осигурителна каса (**Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK)**), както и да превежда данъчните удържки на отговорната данъчна служба (Finanzamt) (виж раздел 10). Задължението му/й е до тогава, до когато Вие сте несамостоятелно заети в този бордей.

Ако работите и като лице, предоставящо сексуални услуги, и следователно сте самостоятелно заето лице, трябва да се регистрирате в SVS (социално осигуряване за самостоятелно заети лица)! Работата като лице, предоставящо сексуални услуги с трудов договор не е възможно в Австрия.

Изисквайте от собственика/собственичката на **бордея удостоверение за регистрация** при отговорната регионална здравна-осигурителна каса. Ако сте регистрирани към регионалната здравно-осигурителна каса (ÖGK), ще получите здравна карта (**E-Card**), с която да се ползвате от безплатни здравни прегледи в Австрия.



Повече информация ще получите при консултантските центрове, адресите ще намерите в раздел 12.

10 Данъци-данъчна служба

Дали данъчно се водите самостоятелно или несамостоятелно заети в сферата на сексуалните услуги, зависи от вашите конкретни работни отношения. За повече информация се обърнете към консултантските центрове или отговорната данъчна служба (Finanzamt).

А) Данъчно облагане при самостоятелно заети лица:

Ако работите като самостоятелно заето лице, Вие трябва лично да се погрижите за облагането на Вашия доход. В този случай трябва да издавате фактури на Вашите клиенти относно Вашия хонорар, да подадете Вашата данъчна декларация (Einkommensteuererklärung), както и да предадете заплатените здравни осигуровки на отговорните органи. Необходимо е през цялата година да си водите отчет на извършените приходи и разходи.



Внимание! Законните разпоредби са твърде комплексни: за тази цел е препоръчително преди да започнете дейността, да си направите консултация при специалист/ка, за да получите яснота относно правилата, които се отнасят за Вас!

а. Граница на годишния необлагаем доход, над която сте длъжни да се облагате данъчно I + II

- **Граница на годишния необлагаем доход I** – ако работите **изключително** и само като самостоятелно заето лице:

В този случай трябва да плащате данък в Австрия от годишен доход в размер на 12.816€ (от 2024 г.). Сумата, от която трябва да плащате

данък, се увеличава всяка година. Актуалната сума можете да намерите в текущата данъчна книга, която можете да получите от данъчната служба или да изтеглите от www.bmf.gv.at/services/publikationen/das-steuerbuch.html



Изчисление на дохода:

Приходи от сексуални услуги

минус здравно-осигурителни вноски

минус други разходи, свързани с предлаганите от Вас услуги

= печалба

минус други разходи (например за благотворителност или счетоводни разходи)

минус извънредни разходи (например разходи за отглеждане на дете или болнични разходи)

минус данъчно облекчение за отглеждане на деца

= доход

- **Граница на годишния необлагаем доход II** – ако работите като самостоятелно заето лице и допълнително като несамостоятелно заето: Ако имате доходи от самостоятелна заетост (сексуални услуги), които са по-високи от 730 евро, и общият ви годишен доход надхвърля 12 816 евро (от 2024 г.), ще трябва да платите данък. Сумата, от която трябва да плащате данък, се увеличава ежегодно. Актуалната сума можете да намерите в актуалната данъчна книга, която може да получите от данъчната служба или да изтеглите от www.bmf.gv.at/services/publikationen/das-steuerbuch.html

б. Данъчен номер (Steuernummer)

След като започнете да работите в Австрия, Вие сте длъжни да се регистрирате към отговорната данъчна служба (Finanzamt) в рамките на 1 месец и да подадете за данъчен номер.

Попълнете за тази цел формуляр „Verf. 24“, който трябва да бъде подпечатан от данъчната служба. Запазете си копие от попълнения и подпечатан формуляр. Молбата Ви започва да тече от момента на подпечатването. Показвайте винаги при данъчна проверка копието на подпечатания формуляр.

Можете да отидете във всеки офис на австрийската данъчна служба.

Дори и да сте подали молба за получаване на данъчен номер и тя да е подпечатана, ще получите такъв, само в случай, че се вземе предвид, преминаването на границата на годишния Ви необлагаем доход I (ако работите само като самостоятелно заето лице) или II (ако имате допълнителни доходи).

в. Данък добавена стойност (ДДС)

Ако Вашият годишен доход (= сумата на Вашите приходи от самостоятелна заетост) е най-много € 35.000,- нето, то тогава Вие сте освободени от ДДС. Информирайте се **преди** да подадете за получаване на данъчен номер.

г. Данъчна декларация (Einkommensteuererklärung)

Вие сте длъжни да се отчетате данъчно след изтичането на всяка календарна година. Това става посредством данъчна декларация (Einkommensteuererklärung), която се подава към австрийската данъчна служба. Имате време до 30 април на следващата година, ако подавате декларацията на хартиен носител и до 30 юни на следващата година, ако подавате декларацията в електронен вид (онлайн).

Ако не подадете данъчна декларация или Вашата данъчна декларация звучи „неправдоподобно“, то тогава данъчната служба има право да „предположи“ вашия годишен доход. В този случай може да се стигне до доплащане на високи данъчни вноски и евентуално дори до финансово наказателно производство!

Ако имате нужда при попълването на данъчната декларация от помощ, се обърнете към някоя счетоводна къща. Запитайте предварително за сумата, която ще се наложи да заплатите за извършване на услугата. Разходите за данъчен консултант също могат да бъдат заявени като разходи в данъчната декларация.

д. Задължение за издаване на фактура на клиента

Ако работите в бордей или правите посещения по домовете (виж раздел 4), Вие сте длъжни-независимо от размера на Вашия доход- с цел доказване на Вашите приходи получени в брой, **да издавате на Вашите клиенти фактура относно начисления от Вас в брой хонорар**. Вие сте длъжни да запазите копие от фактурата (дубликат), като доказателство пред данъчната служба.

Ако работите на улицата (виж раздел 4) нямате задължение да издавате фактура, ако Вашият годишен оборот не надвишава € 30.000,-.

е. Задължение за въвеждане на касов апарат

При **годишен оборот** от **€15.000,-** нагоре трябва да ползвате т. нар касов апарат, ако Вашите обороти в брой надвишават сумата от € 7500,-. Имате задължение да въвеждате всички заплатени в брой хонорари в касовия апарат , както и да издадете фактура на Вашия клиент.

Ако работите на улицата (виж раздел 4), това задължение се прилага само при годишен оборот от € 30.000,-.

ж. задължение за отчет на приходите и разходите

Вие сте длъжни да докажете Вашия доход чрез **отчет на приходите и разходите (Einnahmen- und Ausgabenrechnung)**.

Събирайте най-вече фактурите, които издавате на клиентите, копие (дубликат) и ги съхранявайте за период от 7 години!

Събирайте също всички оригинални фактури и касови бележки свързани с **разходите в рамките на предлаганите от Вас услуги** (например наем за работна стая, членски внос към Икономическата Камара, презервативи, пътни разходи, разходи за прегледи, заплатени вноски към здравния-осигурителен институт за самостоятелно заети лица (SVS) и т.н.) Собственикът/собственичката на бордея също така е задължен/а за плащания, начислени от него/нея в брой, да Ви издаде фактура! Съхранявайте и тази документация за период от 7 години!

Ако не можете или не искате да събирате фактури и касови бележки за Вашите разходи, то тогава имате възможност да изчислите Вашите разходи, направени в рамките на предлаганите от Вас услуги, като обща разходна **сума (фиксиран процент от годишните приходи)** на стойност 12% Допълнително може да извадите от тази сума заплатените здравно-осигурителни вноски. Получената разлика е годишният, подлежащ на данъчно облагане доход.

з. Ако управителят на заведението, в което работите твърди, че плаща данъци вместо вас

Ако управителят на публичния дом поеме плащането на данъка върху доходите във ваше име (авансово плащане), вземете копие от платежното нареждане или разпечатка от онлайн банкиране. В тази **разписка** трябва да е посочен вашият **данъчен номер** (под който са извършени тези плащания)!



Внимание! Във всички случаи се нуждаете от собствен данъчен номер. Дори ако управителят на публичен дом извършва авансови плащания за вас, трябва да подадете данъчна декларация, ако годишният ви доход надвишава прага за облагане с данък върху доходите. Ако останете под тези прагове за облагане на доходите, можете – ако сте подали декларация за облагане на доходите – да получите обратно от данъчната служба вече направените авансови плащания!

В) Данък общ доход, заплатен от собственика/собственичката на бордея

Ако Вашите условия на работа се равняват на трудовоправни отношения (например имате определено от собственика/собственичката работно време), то тогава собственикът/собственичката на бордея е задължен/задължена да заплаща Вашия данък. В този случай собственикът/собственичката е длъжен/длъжна да препрати Вашите данъчни задължение

(удръжки данък общ доход според заплатата) на отговорната данъчна служба. Работодателят/работодателката се задължава да извършва гореописаните действия само докато Вие сте на работа в този бордей (виж раздел 9).

Ако сте служител/ка на трудов договор, можете да подадете годишна молба за данъчно оценяване на служителя. Доходът, представен от работодателя ви (фиш за заплата), се отчита автоматично. Можете да заявите разноски по същия начин, както ако сте самостоятелно заето лице.



Повече информация ще получите при консултантските центрове, адресите ще намерите в раздел 12.

11 Какво да правим при полицейски проверки?

При една полицейска проверка имате права, но и задължения.

Права на полицията

- полицията има право да установи Вашата **самоличност**. Ако не при- тежавате австрийско гражданство трябва да имате редовен документ за самоличност при себе си или наблизо (например задграничен паспорт), който да може да представите при поискване
- ако работите трябва да представите Вашата **здравна книжка** (=карта или „Deckel“), както и удостоверението за регистрацията на Вашата дейност при полицията
- полицията има право да **провери** Вашата **адресна регистрация**

Вашите права

- се чувствате несправедливо третирани, изискайте служебния номер на контролиращия орган
- не подписвайте нищо, което не разбирате или по Ваше осмислене не е правилно!
- ако не разбирате нещо, попитайте дали не може да получите адекватен превод. Ако бъдете разпитвани , като обвинен/а или като жертва, то тогава имате право на такъв превод
- ако сте получили глоба, можете в рамките на 14 дена да повдигнете възражение- тогава ще се провери, дали правомерно сте я получили



Повече информация ще получите при консултантските центрове, адресите ще намерите в раздел 12.

12 Важни адреси

А. Консултации и подпомагане на заети лица в сферата на сексуалните услуги

Бургенланд (Burgenland)

SOPIE – СОФИ – консултантски център за проституиращи

Oelweingasse 6–8, 1150 Wien

Тел. (Tel.): 01 897 55 36

Имейл (E-Mail): sophie@volkshilfe-wien.at

Онлайн консултации: <https://digital.sophie.or.at>

www.sophie.or.at

Instagram: @beratungszentrum.sophie

Twitter: @SophieBeratung1

Каринтия (Kärnten)

Чекпойнт – сексуално здраве/aidsHilfe Каринтия

Bahnhofsstraße 22/1, 9020 Klagenfurt

Тел. (Tel.): 0660 535 42 82

Имейл (E-Mail): info@gendersdl.at

www.gendersdl.at

Долна Австрия (Niederösterreich)

SOPIE – СОФИ – консултантски център за проституиращи

Oelweingasse 6–8, 1150 Wien

Тел. (Tel.): 01 897 55 36

Имейл (E-Mail): sophie@volkshilfe-wien.at

Онлайн консултации: <https://digital.sophie.or.at>

www.sophie.or.at

Instagram: @beratungszentrum.sophie

Twitter: @SophieBeratung1

Горна Австрия (Oberösterreich)

LENA – ЛЕНА – консултантски център за хора, заети или прекратили заетост в сферата на сексуалните услуги

Steingasse 25/2. Stock, 4020 Linz

Тел. (Tel.): 0732 7610 2384

Имейл (E-Mail): lena@caritas-ooe.at

www.lena.or.at

MAIZ – МАИЗ – автономен център от и за мигранти

Scharitzerstraße 6–8/1. Stock, 4020 Linz

Тел. (Tel.): 0732 77 60 70

Имейл (E-Mail): sexwork@maiz.at

<https://cupiditas.maiz.at>

Instagram: @maiz_sxxwork

Залцбург (Salzburg)

PIA – ПИА – информация и консултация на жени заети в сферата на сексуалните услуги

Sterneckstraße 31, 3. Етаж (Business-Boulevard), 5020 Salzburg

Тел. (Tel.): 0664 254 44 45

Имейл (E-Mail): projekt-pia@frau-und-arbeit.at

<https://www.frau-und-arbeit.at/pia>

Щирия (Steiermark)

SXA – информация и консултация за жени заети в сферата на сексуалните услуги в Щирия

Lendplatz 38, 8020 Graz

Тел. (Tel.): 0316 71 60 22

Имейл (E-Mail): sxa-info@frauenservice.at

www.frauenservice.at/beratung/sxa

Тирол (Tirol)

iBUS – иБУС – консултации и подпомагане на жени и мъже заети в сферата на сексуалните услуги Инсбрук

Schöpfstraße 19, 6020 Innsbruck

Тел. (Tel.): 0660 475 73 45

Имейл (E-Mail): ibus@aep.at

www.aep-ibus.at

Instagram: @ibus.aep

Форалберг (Vorarlberg)

iBUS – иБУС – консултации и подпомагане на жени и мъже заети в сферата на сексуалните услуги Инсбрук

Schöpfstraße 19, 6020 Innsbruck

Тел. (Tel.): 0660 475 73 45

Имейл (E-Mail): ibus@aep.at

www.aep-ibus.at

Instagram: @ibus.aep

Виена (Wien)

LEFÖ – ТАМРЕР – ЛЕФЮ ТАМПЕП – информация, консултация и здравна превенция за мигрантки заети в сферата на сексуалните услуги

Kettenbrückengasse 15/4, 1050 Wien

Тел. (Tel.): 01 581 18 81 oder 0699 122 33 102

Имейл (E-Mail): tamper@lefoe.at

<https://lefoe.at/tamper>

Facebook: <https://www.facebook.com/lefoe1985>

SOPHIE – СОФИ – консултантски център за проституиращи

Oelweingasse 6–8, 1150 Wien

Тел. (Tel.): 01 897 55 36

Имейл (E-Mail): sophie@volkshilfe-wien.at

Онлайн консултации: <https://digital.sophie.or.at>

www.sophie.or.at

Instagram: @beratungszentrum.sophie

Twitter: @SophieBeratung1

Социално-консултация център за сексуално здраве- консултация и съпътстване на хора заети в проституцията

Thomas-Klestil-Platz 8/1, 1030 Wien

Тел. (Tel.): 01 4000 877 44 und/oder 01 14 4000 87796

Имейл (E-Mail): sozialberatung-prostitution@ma15.wien.gv.at

www.wien.gv.at/gesundheits/einrichtungen/sexuelle-gesundheit/index.html

Б. Консултации в случаи на заплахи, насилие и експлоатация

В цялата страна (Bundesweit)

Национална линия за жени, жертви на насилие:

24-часова кризисна интервенция и насочване към консултантски
центрове в цяла Австрия

Тел. (Tel.): 0800 222 555

www.frauenhelpline.at

24-часова телефонна линия за помощ при трафик на хора (полиция)

Тел. (Tel.): 0677 613 434 34

Електронна поща: menschenhandel@bmi.gv.at

и/или humantrafficking@bmi.gv.at

LEFÖ-IBF – Интервенционен център за жертви на трафик на жени –

помощ и спешно настаняване на жертви на трафик на жени

Lederergasse 35/12-15, 1080 Виена

Тел. (Tel.): 01 796 92 98

Електронна поща: ibf@lefoe.at

<https://lefoe.at/ibf>

MEN VIA – Подкрепа за мъже, пострадали от трафик на хора

Kundratstraße 3, 1100 Виена

Тел. (Tel.): 0699/174 82 186

E-Mail: kfn.via@gesundheitsverbund.at

<https://men-center.at/arbeitsbereiche/men-via>

Facebook: www.facebook.com/MEN-VIA-1662588767356813

Виена (Wien)

Спешен номер за жени – в случай на насилие:

кризисна интервенция и консултиране във Виена, 24 часа, анонимно,
безплатно

Тел. (Tel.): 01/71 71 9

www.wien.gv.at/menschen/frauen/beratung/frauennotruf

В. Други адреси във Виена

Регистрационен отдел по въпроси свързани с проституцията Виена

Landespolizeidirektion Wien

Deutschmeisterplatz 3, 1010 Wien

Тел. (Tel.): 01 313 10 211 80

Център за сексуално здраве – Извършване на задължителните прегледи

Thomas-Klestil-Platz 8/2

Eingang Schnirchgasse 14, Stiege 1, 1030 Wien

Тел. (Tel.): 01 4000 877 80

www.wien.gv.at/gesundheit/einrichtungen/sexuelle-gesundheit/index.html

Държавен медицински отдел за сексуално здраве и проституция-издаване на картата и заверка на контролните прегледи

Thomas-Klestil-Platz 8/1, 2. Етаж, 1030 Wien

Тел. (Tel.): 01 4000-877 65

Имейл (E-Mail): gesundheit@ma15.wien.gv.at

www.wien.gv.at/gesundheit/einrichtungen/sexuelle-gesundheit/index.html

Г. Здравно-осигурителния институт за самостоятелно заети (SVS)

Контакт за клиенти в цяла Австрия

Тел. (Tel.): 050 808 808

www.svs.at/cdscontent/?contentid=10007.846416&portal=svsportal

Д. Данъчна служба Австрия

Адреси на данъчните служби

<https://service.bmf.gv.at/service/anwend/behoerden>

Спешни номера

Frauenhelpline – Спешна помощна линия за жени – за цяла Австрия при жени, пострадали от насилие: интервенция при кризисна ситуация и препращане към консултантски центрове в цяла Австрия, 24-часова линия, анонимна и безплатна
Тел. (Tel.): 0800 222 555
www.frauenhelpline.at

Frauennotruf – Спешна линия за жени Виена – за жени, пострадали от насилие: интервенция при кризисна ситуация и консултация, 24-часова линия, анонимна и безплатна
Тел. (Tel.): 01 71 71 9
www.wien.gv.at/menschen/frauen/beratung/frauennotruf

LEFÖ/IBF – ЛЕФЮ ИБФ – център за интервенция за жени жертви на трафик на хора
Помощ и спешни жилища за жени жертви на трафик на хора
Тел. (Tel.): 01 796 92 98
ibf@lefoe.at
<https://lefoe.at/ibf>

MEN VIA – Подкрепа за мъже, пострадали от трафик на хора
Тел. (Tel.): 0699 174 82 186
kfn.via@gesundheitsverbund.at
<https://men-center.at/arbeitsbereiche/men-via>

4Н – Helpline bei Menschhandel (Polizei) – 24-часова гореща линия за жертви на трафик на хора (полиция)
Тел. (Tel.): 0677 613 434 34
menschenhandel@bmi.gv.at и/или
humantrafficking@bmi.gv.at

номер на ЕС спешни (Euro-Notruf) 112

Полиция (Polizei) 133

Бърза помощ (Rettung) 144

Пожарна (Feuerwehr) 122



Сваляне Заетост в сферата на сексуалните услуги Информационна брошура